

II

(Незаконодателни актове)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Само оригиналните текстове на ИКЕ на ООН имат правно действие съгласно международното публично право. Статутът и датата на влизане в сила на настоящото правило трябва да бъдат проверени в последната версия на документа на ИКЕ на ООН относно статута — TRANS/WP.29/343/, който е на разположение на електронен адрес

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>.

Правило № 7 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) — Единни разпоредби относно одобряването на предни и задни габаритни светлини, стопсветлини и светлини за обозначаване на най-външния габарит на моторни превозни средства (с изключение на мотоциклети) и техните ремаркета

Включващо всички текстове в сила до:

Притурка 23 към серия от изменения 02 — дата на влизане в сила: 9 октомври 2014 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРАВИЛО

Обхват

1. Определения
2. Заявление за одобряване
3. Маркировки
4. Одобряване
5. Общи изисквания
6. Интензитет на излъчваната светлина
7. Процедура за изпитване
8. Цвят на излъчваната светлина.
9. Съответствие на производството
10. Санкции за несъответствие на производството
11. Окончателно прекратяване на производството
12. Забележки по отношение на цветовете и отделни устройства
13. Наименования и адреси на техническите служби, отговарящи за провеждането на изпитвания за одобряване, както и на органите по одобряване на типа
14. Преходни разпоредби

ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Предни и задни габаритни светлини, светлини за обозначаване на най-външния габарит и стопсветлини: минимални стойности на тългите на разпределяне на светлината в пространството за посочените светлини
2. Съобщение

3. Примери за оформление на маркировката за одобрение
4. Фотометрични измервания
5. Минимални изисквания за процедурите на контрол за съответствие на производството
6. Минимални изисквания за избор на образци от инспектор

ОБХВАТ

Настоящото правило се прилага за:

предни и задни габаритни светлини и стопсветлини на превозни средства от категории L, M, N, O и T ⁽¹⁾; както и

светлини за обозначаване на най-външния габарит на превозни средства от категориите M, N, O и T.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

За целите на настоящото правило,

- 1.1. „Предни габаритни светлини“ са светлини, които се използват за показване на присъствието и ширината на превозното средство, гледано отпред;
- 1.2. „Задни габаритни светлини“ са светлини, които се използват за указване на присъствието и широчината на превозното средство, гледано отзад;
- 1.3. „Стойсветлина“ е светлината, която се използва, за да уведоми участниците в пътното движение, които се намират зад превозното средство, че водачът на последното използва работната спирачка. Стойсветлините могат да бъдат задействани чрез забавящо устройство или друго подобно устройство;
- 1.4. „Светлини за обозначаване на най-външния габарит“ са светлините, които са монтирани в близост до крайния външен ръб, възможно най-близо до горната част на превозното средство и които са предназначени ясно да указват цялостната ширина на превозното средство. При някои моторни превозни средства и ремаркета посочената светлина е предназначена да допълва габаритните светлини на превозното средство и специално да привлича вниманието върху неговия най-външен габарит;
- 1.5. Определения на използваните термини:
Определенията, дадени в Правило № 48 и сериите изменения към него, които са в сила към момента на подаване на заявление за одобряване на типа, се прилагат към настоящото правило.
- 1.6. „Предни и задни габаритни светлини, стопсветлини и светлини за обозначаване на най-външния габарит от различни типове“ са светлини, които в рамките на всяка от посочените категории се различават по такива съществени характеристики, като:
 - а) търговското наименование или марка;
 - б) характеристиките на оптичната система (нива на интензитет, ъгли на разпространение на светлината, категория на светлинния източник, модул на светлинния източник и др.);
 - в) при стопсветлини с две нива на интензитет — системата, използвана за намаляване на осветяването през нощта.

Промяната на цвета на светлинния източник или цвета на филтър не представлява изменение на типа.

- 1.7. Позоваванията, които се правят в настоящото правило към стандартна (еталонна) нажежаема лампа и към Правило № 37, се отнасят до Правило № 37 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на подаване на заявлението за одобряване на типа.

Позоваванията, които се правят в настоящото правило към стандартна (еталонна) нажежаема лампа и към Правило № 128 се отнасят до Правило № 128 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на подаване на заявлението одобрение на типа.

2. ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЯВАНЕ

- 2.1. Заявлението за одобряване се подава от притежателя на търговското наименование или марка или от негов надлежно упълномощен представител. В него трябва да са посочени:
 - 2.1.1. целта или целите, за която/които е предназначено устройството, за което се иска одобряване, както и дали то може да се използва в слобка от две светлини от един същ вид/тип;

⁽¹⁾ Съгласно определението в Консолидираната резолюция за конструкцията на превозните средства (R.E.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2, параграф 2.

- 2.1.2. при светлини за обозначаване на най-външния габарит — какъв е предвиденият цвят на излъчваната светлина — бял или червен;
- 2.1.3. при стопсветлини от категория S3 или S4 — къде е предвиденото място на монтиране — извън превозното средство или вътре в последното (зад задното стъкло);
- 2.1.4. Дали устройството осигурява постоянен (категория R, R1, RM1, S1 или S3) или регулируем светлинен интензитет (категория R2, RM2, S2 или S4);
- 2.1.5. По избор на заявителя в него се уточнява дали устройството може да бъде монтирано на превозно средство с различен наклон на базовата си ос спрямо базовите равнини на превозното средство и спрямо земната повърхност, или може да се завърта около базовата си ос; тези различни условия на монтиране се указват във формуляра за съобщение.
- 2.2. За всеки тип устройство заявлението се придружава от:
- 2.2.1. Достатъчно подробни чертежи в три екземпляра, които дават възможност да се разпознае типът устройство и показват следното:
- а) в какво положение устройството може да се монтира на превозното средство (и ако е приложимо, за светлини от категория S3 или S4 — на задното стъкло); оста на наблюдение, която трябва да се възприеме, е базовата ос, използвана в изпитванията (хоризонтален ъгъл $H = 0^\circ$, вертикален ъгъл $V = 0^\circ$); и точката, която следва да бъде взета за базов център при споменатите изпитвания;
 - б) Геометричните характеристики на монтиране на устройството, които отговарят на изискванията на точка 6;
 - в) в случай на взаимосвързана осветителна система, взаимосвързаните светлини или комбинацията от взаимосвързани светлини, които отговарят на изискванията на точки 5.10 и 6.1 и на приложение 4 към настоящото правило;
 - г) местоположението, предназначено за номера на одобрението и допълнителните знаци по отношение на маркировката за одобряване.
- 2.2.2. кратко техническо описание, в което, с изключение на светлинните устройства с незаменяеми светлинни източници, по-специално се посочват:
- а) предписаната категория или категории нажежаема лампа(и); тази категория нажежаема лампа трябва да бъде една от категориите, които се съдържат в Правило № 37 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на заявлението за одобряване на типа; в случаите на стопсветлина от категории S3 или S4, предназначена да бъде монтирана вътре в превозното средство, техническото описание трябва да включва спецификацията на оптичните характеристики (коефициент на пропускане, цвят, наклон и т.н.) на задното стъкло/стъкла; и/или
 - б) предписаната категория или категории светодиодни светлинни източници; тази категория светодиоден светлинен източник трябва да бъде една от категориите, които се съдържат в Правило № 128 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на заявлението за одобряване на типа; и/или
 - в) уникалният идентификационен код на модула на светлинния източник.
- в случаите на стопсветлина от категории S3 или S4, предназначена да бъде монтирана вътре в превозното средство, техническото описание включва спецификацията на оптичните характеристики (коефициент на пропускане, цвят, наклон и т.н.) на задното стъкло/стъкла;
- 2.2.3. В случая на светлини с регулируем светлинен интензитет — кратко описание на устройството за регулиране на интензитета, схема за монтажа и характеристиките на системата, осигуряваща двете нива на интензитета;
- 2.2.4. два образца; ако се одобряват устройства, които не са еднакви, но са симетрични и пригодни за монтиране едното от лявата, а другото от дясната страна на превозното средство, двата представени образца могат да бъдат еднакви и да бъдат пригодни за монтиране само от дясната или само от лявата страна на превозното средство.
- В случая на светлина с регулируем светлинен интензитет, заявлението трябва да се придружава и от органа за регулиране на интензитета или от генератор, който генерира същия сигнал(и).
- 2.2.5. в случаите на стопсветлина от категория S3 или S4, предназначена за монтиране вътре в превозното средство — образец или образци (в случай, че са предвидени различни възможности), които имат оптични характеристики, еквивалентни на тези на задното стъкло/стъкла.

3 МАРКИРОВКИ

Представяните за одобряване устройства:

- 3.1. Трябва да носят търговското наименование или марка на заявителя; тази маркировка следва да бъде ясно четлива и незаличима;
- 3.2. с изключение на светлините с незаменяеми светлинни източници, те трябва да носят ясна, четлива и незаличима маркировка, указваща:
- а) предписаната категория или категории светлинен(ни) източник(ци); и/или
- б) уникалният идентификационен код на модула на светлинния източник.
- 3.3. Трябва да предоставят достатъчно пространство, за да се постави маркировката за одобряване и допълнителните знаци, указани в точка 4.2 по-долу; това пространство се отбелязва върху чертежите, споменати в точка 2.2.1 по-горе;
- 3.4. в случай на светлини с електронна пусково-регулираща апаратура или орган за регулиране на интензитета, и/или незаменяеми светлинни източници или модул(и) на светлинния източник те трябва да носят маркировка за номиналното напрежение или границите на номиналното напрежение и номиналната максимална мощност;
- 3.5. Светлини, които работят с напрежения, различни от номиналните напрежения — съответно 6 V, 12 V или 24 V с помощта на електронна пусково-регулираща апаратура или орган за регулиране на интензитета, които не са част от светлината, или имат допълнителен работен режим, трябва да имат и маркировка, на която е указано номиналното допълнително проектно напрежение;
- 3.6. в случай на светлини с модул(и) на светлинния източник, на модула(модулите) на светлинния източник трябва да бъде нанесено:
- 3.6.1. търговското наименование или марка на заявителя; това обозначение трябва да е ясно, четливо и незаличимо;
- 3.6.2. уникалният идентификационен код на модула; тази маркировка трябва да бъде ясна, четлива и незаличима. Този уникален идентификационен код се състои от началните букви „MD“ за „MODULE“, следвани от маркировката за одобрение без окръжността, предписана в точка 4.2.1.1. по-долу, и — ако се използват няколко различаващи се модула на светлинен източник — допълнителни символи или букви; този уникален идентификационен код се отбелязва на чертежите, споменати в точка 2.2.1 по-горе.
- Не е задължително маркировката за одобрение да бъде еднаква с маркировката на фара, за който е предназначен модулът, но двете маркировки трябва да бъдат от един и същ заявител.
- 3.6.3. маркировка за номиналното напрежение или границите на номиналното напрежение и номиналната максимална мощност.
- 3.7. Електронната пусково-регулиращата апаратура или органът за регулиране на интензитета, които са част от фара, но не са включени в корпуса на фара, трябва да носят наименованието на производителя и неговия идентификационен номер.

4 ОДОБРЯВАНЕ

4.1. Общи положения

- 4.1.1. Одобрение се издава, ако двете устройства, предоставени съгласно точка 2.2.4 по-горе, съответстват на разпоредбите на настоящото правило. Всички устройства на взаимосвързана осветителна система трябва да се предоставят за одобряването на типа от един и същ заявител.
- 4.1.2. Когато две или повече светлини са част от един и същ модул от групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини, одобрение се издава единствено ако всяка от тези светлини удовлетворява изискванията на настоящото правило или на друго правило. Светлини, които не удовлетворяват разпоредбите на някое от тези правила, не могат да бъдат част от този модул от групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини. Настоящата разпоредба не се прилага за фарове с лампа с две нажежаеми-спирали, при която само единият светлинен източник е одобрен.
- 4.1.3. На всеки одобрен тип се присвоява номер на одобрението. Първите две цифри на този номер (понастоящем 02) обозначават серията от изменения, отразяващи най-новите основни технически изменения на правилото към момента на издаване на одобрението. Една и съща страна по договора не може да присвоява същия номер на друг тип устройство, обхванато от настоящото правило, освен когато одобряването е разширено по отношение на устройство, различаващо се от вече одобреното устройство единствено по цвета на излъчваната светлина.

- 4.1.4. Съобщението за одобряване или за разширяване на обхвата на действието на одобряване или за отказ за издаване на одобряване или за отменяне на одобряване или за окончателно прекратяване на производството на тип устройство, в съответствие с настоящото правило, се предоставя на страните по Спогодбата от 1958 г., които прилагат настоящото правило, посредством формуляр, който съответства на образца, представен в приложение 2 към настоящото правило.
- 4.1.5. На всяко устройство, което съответства на одобрен по настоящото правило тип, в пространството, посочено в точка 3.3 по-горе, в допълнение на маркировките, предписани съответно в точки 3.1, 3.2 или 3.4, трябва да бъде нанесена маркировката за одобряване, описана в точки 4.2 и 4.3 по-долу.
- 4.2. Състав на маркировката за одобряване
- Маркировката за одобряване се състои от:
- 4.2.1. международен знак за одобряване, който се състои от:
- 4.2.1.1. оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на държавата, издала одобрението; ⁽¹⁾
- 4.2.1.2. номера на одобряването, указан в точка 4.1.3 по-горе.
- 4.2.2. Поставят се също следните допълнителни знаци:
- 4.2.2.1. на устройства, отговарящи на изискванията на настоящото правило по отношение на предните габаритни светлини — буквата „A“;
- 4.2.2.2. на устройства, които съответстват на изискванията на настоящото правило по отношение на задните габаритни светлини — буквата „R“, следвана или не от числото „1“, когато устройството осигурява постоянен светлинен интензитет, или числото „2“, когато устройството осигурява регулируем светлинен интензитет.
- 4.2.2.3. на устройства, отговарящи на изискванията на настоящото правило по отношение на предните светлини за обозначаване на най-външния габарит — буквите „AM“;
- 4.2.2.4. на устройствата, които съответстват на изискванията на настоящото правило по отношение на задните светлини за обозначаване на най-външния габарит — буквите „RM“, следвани или не от числото „1“, когато устройството осигурява постоянен светлинен интензитет, или числото „2“, когато устройството осигурява регулируем светлинен интензитет;
- 4.2.2.5. на устройства, отговарящи на изискванията на настоящото правило по отношение на стопсветлините — буквата „S“, следвана от числото:
- „1“, когато устройството осигурява постоянен светлинен интензитет;
- „2“, когато устройството осигурява регулируем светлинен интензитет;
- „3“, когато устройството отговаря на специфичните изисквания за стопсветлини от категория S3 и осигурява постоянен светлинен интензитет;
- „4“, когато устройството отговаря на специфичните изисквания за стопсветлини от категория S4 и осигурява регулируем светлинен интензитет;
- 4.2.2.6. върху устройства, включващи задна габаритна светлина и стопсветлина, отговарящи на изискванията на настоящото правило по отношение на такива светлини — буквите „R“, „R1“ или „R2“ и „S1“ или „S2“, в зависимост от случая, разделени от хоризонтално тире;
- 4.2.2.7. върху предни или задни габаритни светлини, за които ъглите на видимост са асиметрични по отношение на базовите оси в хоризонтална посока, и върху предни или задни светлини за обозначаване на най-външния габарит — хоризонтална стрелка, сочеща по посока на страната, на която фотометричните изисквания са удовлетворени до ъгъл от 80° N;
- 4.2.2.8. върху устройствата, които могат да се използват като част от сглобка, съставена от две светлини — допълнителната буква „D“ от дясната страна на знака, посочен в точки 4.2.2.1 и 4.2.2.6;
- 4.2.2.9. върху устройства с намалено светлоразпределение в съответствие с точка 2.3 от приложение 4 към настоящото правило — вертикална стрелка с начало хоризонталния сегмент и насочена надолу.

⁽¹⁾ Отличителните номера на страните по Спогодбата от 1958 г. са дадени в приложение 3 към Консолидираната резолюция за конструкция на превозни средства (R.E.3), документ TRANS/WP.29/78/Rev.2./изменение 1.

- 4.2.2.10. върху взаимосвързани светлини, които могат да се използват като част от взаимосвързана осветителна система — допълнителна буква „Y“ отъясно на знака, посочен в точки 4.2.2.1 — 4.2.2.6, поставена на всяко устройство.
- 4.2.3. Двете цифри на номера на одобрението (понастоящем 02, което отговаря на серия изменения 02, влязла в сила на 5 май 1991 г.), които показват серията изменения, включващи последните основни технически изменения на правилото, към момента на издаване на одобрението, като при необходимост съответната стрелка може да бъде отбелязана в близост до гореспоменатите допълнителни знаци.
- 4.2.4. Маркировките и знаците, споменати в точки 4.2.1 и 4.2.2 по-горе, трябва да са четливи и незаличими, дори след монтирането на устройството върху превозното средство.

4.3. Оформление на маркировката за одобряване

4.3.1. Самостоятелни светлини

В приложение 3, точки 1 — 6, се дават примери на маркировка за одобряване, съдържаща гореспоменатите допълнителни знаци.

Когато светлини от различен тип съответстват на изискванията на няколко правила, използват еднаква външна леща, имаща еднакъв или различен цвят, може да се нанесе само една международна маркировка за одобряване, състояща се от оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на държавата, която е издала одобрението, и номера на одобрението. Тази маркировка за одобряване може да бъде поставено на произволно място на светлината, при условие че:

- 4.3.1.1. е видима след монтирането на светлината.
- 4.3.1.2. Поставя се идентификационният знак за всяка светлина, съответстващ на всяко правило, съгласно което е било издадено одобряване, заедно със съответната серия изменения, включваща най-новите основни технически изменения, направени по правилото към момента на издаване на одобрението, и ако е необходимо, съответната стрелка.
- 4.3.1.3. Размерът на елементите на отделната маркировка за одобряване не трябва да бъде по-малък от минималния размер, определен за най-малките отделни маркировки в правилото, съгласно което е издадено одобрението.
- 4.3.1.4. Основният корпус на светлината трябва да включва пространството, описано в точка 3.3 по-горе, и да носи маркировката за одобряване на фактическата функция(и).
- 4.3.1.5. В точка 7 от приложение 3 към настоящото правило се дават примери на маркировка за одобряване, съдържаща гореспоменатите допълнителни знаци.

4.3.2. Групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини

4.3.2.1. Когато се констатира, че групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини съответстват на изискванията на няколко правила, може да бъде поставена само една международна маркировка за одобряване, състояща се от оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на държавата, която е издала одобрението, и номера на одобрението. Тази маркировка за одобряване може да бъде разположена на произволно място върху групираните, комбинирани или взаимно вградени светлини, при условие че:

- 4.3.2.1.1. е видима след монтирането им;
- 4.3.2.1.2. никоя светлоизлъчваща част от групираните, комбинирани или взаимно вградени светлини не може да бъде отстранена, без да бъде отстранена в същото време маркировката за одобрение.
- 4.3.2.2. поставя се идентификационният знак за всяка светлина, съответстващ на всяко правило, съгласно което е било издадено одобрение, заедно със съответната серия от изменения, включваща най-новите основни технически изменения, направени по правилото към момента на издаване на одобрението, и ако е необходимо — съответната стрелка:
- 4.3.2.2.1. или върху съответната светлоизлъчваща повърхност;
- 4.3.2.2.2. или в група, по такъв начин, че всяка от групираните, комбинирани или взаимно вградените светлини да може ясно да се идентифицира.

- 4.3.2.3. Размерът на елементите на единичната маркировка за одобряване не трябва да е по-малък от минималния размер, определен за най-малките отделни маркировки, за който е издавано одобрение.
- 4.3.2.4. На всеки одобрен тип се присвоява номер на одобряване. Една и съща страна по договора не може да присвоява същия номер на друг тип групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини, обхванати от настоящото правило.
- 4.3.2.5. В точка 8 от приложение 3 към настоящото правило се съдържат примери за маркировки за одобрение на групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини, заедно с всички гореспоменати допълнителни знаци.
- 4.3.3. Светлини, взаимно вградени с други светлини, чиито лещи могат също така да бъдат използвани за други типове светлини
- Прилагат се разпоредбите, предвидени в точка 4.3.2.
- 4.3.3.1. Ако обаче при различни типове фарове или модули от светлини, в чийто състав влиза фар, се използва една и съща леща, последната може да носи различните знаци за одобряване на различните типове фарове или модули от светлини, при условие че основният корпус на фара, дори ако не може да бъде отделен от лещата, също съдържа мястото, описано в точка 3.3 по-горе и носи обозначенията за одобрение за фактическите функции. Когато различни типове фарове са обединени в един основен корпус, върху последния може да бъдат нанесени различни маркировки за одобрение.
- 4.3.3.2. В точка 9 от приложение 3 към настоящото правило са представени примери за маркировки за одобрение за светлини, взаимно вградени с фар.
- 4.3.4. Маркировката за одобрение трябва да бъде ясна, четлива и незаличима. Тя може да се постави върху вътрешна или външна част (прозрачна или не) на устройството, която не може да се отдели от прозрачната част на устройството, излъчващо светлина. Във всеки случай маркировката трябва да е видима, когато устройството е монтирано на превозното средство или когато подвижна част като капака на двигателя или на багажника, или врата е отворена.
- 5 ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ
- 5.1. Всяко устройство трябва да съответства на спецификациите, посочени в точки 6 и 8 по-долу.
- 5.2. Устройствата трябва да бъдат така проектирани и изработени, че при нормални условия на експлоатация и независимо от вибрациите, на които могат да бъдат подложени при тази експлоатация, да осигуряват задоволително работно състояние и да запазват характеристиките, указани в настоящото правило.
- 5.3. Светлини, които са одобрени като предни или задни габаритни светлини, се смятат за одобрени и като светлини за обозначаване на най-външния габарит.
- 5.4. Групирани, комбинирани и взаимно вградени предни и задни (странични) габаритни светлини могат да се използват и като светлини за обозначаване на най-външния габарит.
- 5.5. Разрешени са взаимно вградени с друга функция габаритни светлини, които използват общ светлинен източник с нея, и които са проектирани да функционират постоянно с допълнителна система за регулиране на интензитета на излъчваната светлина.
- 5.5.1. В случая обаче на задни габаритни светлини, взаимно вградени със стопсветлина, устройството е или:
- а) част от съвкупност от светлинни източници, или
- б) е предназначено да се използва в превозно средство, снабдено със система за откриване на излизане от строя на посочената функция.
- И в двата случая във формуляра за съобщение се включва забележка.
- 5.6. В случай на модули на светлинния източник се проверява дали:
- 5.6.1. Конструкцията на модула(ите) на светлинния източник е такава, че:
- а) всеки модул на светлинния източник не трябва да може да бъде монтиран в никое друго положение освен в предвиденото и правилно положение, както и трябва да може да бъде демонтиран единствено с използването на инструмент(и);
- б) ако в корпуса на устройството са използвани няколко модула на светлинни източници, модулите на светлинните източници, които са с различни характеристики, да не бъдат взаимнозаменяеми в един и същ корпус.

- 5.6.2. Модулът(ите) на светлинния източник трябва да бъде защитен от неправомерно изменение.
- 5.6.3. Модулът на светлинен източник трябва да е проектиран така, че независимо от това дали се използва(т) инструмент(и), той не е механично взаимозаменяем с който и да е одобрен заменяем светлинен източник.
- 5.7. Ако в предната габаритна светлина са монтирани един или няколко източника на инфрачервено лъчение, тя отговаря на определените за такава светлина фотометрични и колориметрични изисквания, както със задействан(и), така и с незадействан(и) източник(ци) на инфрачервено лъчение.
- 5.8. В случай на излизане от строя на органа за регулиране на интензитета на:
- задна габаритна светлина от категория R2, чието излъчване е по-силно от максималната стойност за категория R или R1;
 - задна светлина за обозначаване на най-външния параметър от категория RM2, чието излъчване е по-силно от максималната стойност за категория RM1;
 - стопсветлина от категория S2, чието излъчване е по-силно от максималната стойност за категория S1;
 - стопсветлина от категория S4, чието излъчване е по-силно от максималната стойност за категория S3;
- автоматично се изпълняват изискванията за съответната категория при постоянен интензитет.
- 5.9. В случай на заменяем(и) светлинен(ни) източник(ци):
- 5.9.1. Може да се използва всяка категория или категории светлинен източник(ци), одобрен съгласно Правило № 37 и/или Правило № 128, при условие че в Правило № 37 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на заявлението за одобряване на типа, или в Правило № 128 и неговите серии от изменения, които са в сила към момента на заявлението за одобряване на типа, няма никакви ограничения за използването.
- 5.9.2. конструкцията на устройството трябва да бъде такава, че светлинният(те) източник(ци) да не може да бъде(ат) монтиран(и) в друго положение освен в правилното.
- 5.9.3. фасунгата на светлинния източник трябва да съответства на характеристиките, дадени в Публикация на IEC 60061. Прилага се таблицата с данни за фасунгата, съответстваща на използваната категория светлинен източник;
- 5.10. Взаимосвързаната осветителна система трябва да отговаря на изискванията при едновременно включване на всичките ѝ взаимосвързани светлини. Ако обаче взаимосвързаната осветителна система, която осигурява функцията задни габаритни светлини, е монтирана частично на неподвижна, а частично на подвижна част на превозното средство, взаимосвързаната(те) светлина(и), посочена(и) от заявителя, трябва да отговаря(т) на колориметричните и фотометричните изисквания за геометрична видимост навън във всяко неподвижно положение на подвижната(те) част(и). В този случай изискванията за геометричната видимост навътре се смятат за удовлетворени, ако взаимосвързаната(те) светлина(и) продължава да съответства на фотометричните стойности в пространството на разпространение на светлината, предписани във връзка с одобрението на устройството, във всяко неподвижно положение на подвижната част (части).

6 ИНТЕНЗИТЕТ НА ИЗЛЪЧВАНАТА СВЕТЛИНА

- 6.1. Всяко от двете предоставени устройства трябва да излъчва светлина по базовата ос, като интензитетът трябва да бъде не по-нисък минималния и не по-висок от максималния интензитет, посочени по-долу:

	Минимален светлинен интензитет в cd	Максимални стойности на светлинния интензитет в cd, когато са използвани като:	
		Единична светлина	Светлина (единична), маркирана с „D“ (вж. точка 4.2.2.6)
6.1.1. Предни габаритни светлини, предни светлини за обозначаване на най-външния габарит от категория A или AM	4	140	70
6.1.2. Предни габаритни светлини, вградени във фар или в преден фар за мъгла	4	140	—

	Минимален светлинен интензитет в cd	Максимални стойности на светлинния интензитет в cd, когато са използвани като:	
		Единична светлина	Светлина (единична), маркирана с „D“ (вж. точка 4.2.2.6)
6.1.3. Задни габаритни светлини, задна светлина за обозначаване на най-външния габарит			
6.1.3.1. R, R1 или RM1 (постоянен интензитет)	4	17	8,5
6.1.3.2. R2 или RM2 (регулируем интензитет)	4	42	21
6.1.4. Стопсветлини			
6.1.4.1. S1 (постоянен интензитет)	60	260	130
6.1.4.2. S2 (регулируем интензитет)	60	730	365
6.1.4.3. S3 (постоянен интензитет)	25	110	55
6.1.4.4. S4 (регулируем интензитет)	25	160	80

- 6.1.5. При сглобка от две или повече светлини общата стойност на максималния интензитет не трябва да надвишава стойността, посочена за единична светлина.
- 6.1.6. Когато сглобка от две независими светлини, които трябва да се одобрят като светлини „D“, се разглежда като една светлина, тя трябва да отговаря на изискванията за:
- максимален интензитет, ако са включени едновременно всички светлини;
 - минимален интензитет, ако една от светлините е неисправна.
- 6.1.7. В случай на неисправност на единична светлина, която съдържа повече от един източник на светлина, се прилагат следните разпоредби:
- 6.1.7.1. Група светлинни източници, свързани по такъв начин, че отказ на един от тях да води до спиране на излъчването на светлина от всички източници, се разглеждат като един източник на светлина.
 - 6.1.7.2. Светлината трябва да съответства на стойността за минималния интензитет от таблицата за стандартно разпределение на светлината в пространството, посочена в приложение 4, която се изисква при отказ на някой от светлинните източници. За светлини, проектирани само за два светлинни източника обаче, 50 % от минималния интензитет по базовата ос на светлината се смятат за достатъчна стойност, при условие че във формуляра за съобщения има забележка, в която се декларира, че светлината е предназначена само за превозни средства, снабдени с функциониращо сигнално устройство за индикация на излизане от строя на някой от двата светлинни източника;
- 6.2. Извън базовата ос, но в рамките на ъглите, определени на диаграмите в приложение 1 към настоящото правило, интензитетът на светлината, излъчвана от всяко от двете предоставени устройства, трябва:
- 6.2.1. във всяка посока, съответстваща на точките от таблицата за разпределение на светлината, дадена в приложение 4 от настоящото правило, да бъде не по-малък от минималната стойност, посочена в точка 6.1 по-горе, умножен по коефициента, посочен в споменатата таблица за въпросната посока;
 - 6.2.2. в никака посока в рамките на зоната, от която се вижда устройството за светлинна сигнализация, да не надвишава максималната стойност, определена в точка 6.1. по-горе;
 - 6.2.3. допуска се обаче за задни габаритни светлини, взаимно вградени със стопсветлини (вж. точка 6.1.3 по-горе) светлинен интензитет 60 cd под равнината, образуваща надолу ъгъл 5° с хоризонталната равнина;

- 6.2.4. Освен това,
- 6.2.4.1. Във всички полета, определени в диаграмите на приложение 1, интензитетът на излъчваната светлина не трябва да бъде по-малък от 0,05 cd за предните и задните габаритни светлини и за светлините за обозначаване на най-външния габарит, и не по-малък от 0,3 cd за устройства от категории S1, S3 и за такива от категории S2 и S4 през деня; за устройствата от категория S2 и S4 през нощта тя не трябва да е по-ниска от 0,07 cd;
- 6.2.4.2. Ако задната габаритна светлина и/или задна светлина за обозначаване на най-външния габарит е взаимно вградена със стопсветлина с постоянен или с регулируем светлинен интензитет, съотношението между реално измерения светлинен интензитет на двете светлини, когато последните са едновременно включени и интензитета на задната габаритна светлина или светлината за обозначаване на най-външния габарит, когато е включена само тя, следва да бъде най-малко 5:1 в полето, ограничено от хоризонталните прави, които минават през $\pm 5^\circ V$ и вертикалните прави, които минават през $\pm 10^\circ H$ от таблицата за разпределение на светлината.
- Ако едната или и двете взаимно вградени светлини има(т) по повече от един източник на светлина и се разглежда(т) като една светлина, стойностите, които следва да се вземат предвид, са онези, които се получават, когато всички светлинни източници са задействани;
- 6.2.4.3. Прилагат се разпоредбите на точка 2.2. от приложение 4 към настоящото правило за локалните изменения на интензитета.
- 6.3. Интензитетите се измерват при непрекъснато светещи светлинни източници, а в случая на устройства, излъчващи червена светлина — при цветна светлина.
- 6.4. При устройствата от категории R2, RM2, S2 и S4 времето между подаването на захранване към светлинния източник(ци) и излъчването на светлина, измерено по базовата ос, докато интензитетът ѝ достигне 90 % от стойността, измерена съгласно точка 6.3 по-горе, се измерва за крайните стойности на интензитета на светлината, произведена от светлинното устройство. Времето, измерено до достигане на най-ниския светлинен интензитет, не трябва да надвишава времето, измерено до достигане на най-високия светлинен интензитет.
- 6.5. Органът за регулиране на интензитета не трябва да генерира сигнали, произвеждащи светлина с какъвто и да било интензитет:
- 6.5.1. извън интервала, посочен в точка 6.1. по-горе и
- 6.5.2. надвишаващ съответния максимум на постоянния интензитет на светлината, посочен в точка 6.1. за посоченото устройство:
- а) за системи, които зависят единствено от дневни и нощни условия: при нощни условия;
- б) за други системи: при нормални условия ⁽¹⁾.
- 6.6. В приложение 4, към което има препратка в точка 6.2.1., се дават уточнения относно методите за измерване, които следва да се прилагат.

7 ПРОЦЕДУРА ЗА ИЗПИТВАНЕ

- 7.1. Всички измервания, фотометрични и колориметрични, трябва да бъдат извършвани:
- 7.1.1. в случай на светлина със заменяем светлинен източник, ако той не е оборудван с електронна пусково-регулируща апаратура или орган за регулиране на интензитета — с използване на безцветен или цветен стандартен светлинен източник от категорията, предписана за устройството, чието напрежение на захранване е:
- а) в случай на лампа(и) с нажежаема спирала — необходимото за създаване на еталонния светлинен поток, който е указан за същата категория лампа с нажежаема спирала;
- б) в случай на светодиоден светлинен източник(ци) — 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V; създаденият светлинен поток се коригира. Корекционният коефициент е отношението между действителния светлинен поток и стойността на светлинния поток, получена при подаденото напрежение.
- 7.1.2. в случай на светлина, оборудвана с незаменяеми светлинни източници (лампи с нажежаема спирала и други) — съответно при 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V.

⁽¹⁾ Добра видимост (метеорологична пряка видимост MOR > 2 000 m, определена съгласно WMO, Guide to Meteorological Instruments and Methods of Observation, Sixth Edition, ISBN: 92-63-16008-2, pp 1.9.1/1.9.11, Geneva 1996) и чиста леща..

- 7.1.3. в случай на система, използваща електронна пусково-регулираща апаратура или орган за регулиране на интензитета, които са част от светлината ⁽¹⁾, като на входните клеми на светлината се подава напрежението, заявено от производителя, или, ако то не е посочено, съответно 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V.
- 7.1.4. в случай на система, използваща електронна пусково-регулираща апаратура или орган за регулиране на интензитета, които не са част от светлината, като на входните клеми на светлината се подава напрежението, заявено от производителя.
- 7.2. В случай обаче на светлинен източник, който се управлява от орган за регулиране на интензитета за получаване на регулируем интензитет на светлината, фотометричните измервания трябва да се извършат съгласно описанието на заявителя.
- 7.3. Изпитвателната лаборатория трябва да изиска от производителя пусково-регулиращата апаратура или органа за регулиране на интензитета, необходими за захранването на светлинния източник и действащите функции.
- 7.4. Напрежението, подавано на светлината, следва да бъде отбелязано във формуляра за съобщение от приложение 2 към настоящото правило.
- 7.5. Трябва да се определят границите на видимата повърхност по направление на базовата ос на светлинно-сигналното устройство.
- 7.6 В случаите на стопсветлина от категория S3 или S4, предназначена за монтиране вътре в превозното средство — пластината-образец или пластините-образци (ако са предвидени различни възможности), които са предоставени (вж. точка 2.2.5), се поставят пред светлината — обект на изпитването в геометричното положение, описано в схемите на заявителя (вж. точка 2.2.1).

8 ЦВЯТ НА ИЗЛЪЧВАНАТА СВЕТИНА.

Цветът на излъчваната светлина, измерен в рамките на областта на разпределение на светлината, определена в точка 2 от приложение 4, трябва да бъде червен или бял. Извън границите на тази област не трябва да се наблюдават резки отклонения на цвета. За проверка на колориметричните характеристики се прилага процедурата на изпитване, описана в точка 7 от настоящото правило.

За светлини обаче, оборудвани с незаменяеми светлинни източници (лампи с нажежаема спирава и други), колориметричните характеристики трябва да се проверят при светлинни източници, намиращи се в светлината, в съответствие с приложимата подточка от точка 7.1. от настоящото правило.

в случаите на стопсветлина от категория S3 или S4, предназначена за монтиране вътре в превозното средство, колориметричните характеристики се проверяват при най-неблагоприятната(ите) комбинация(ии) от светлини и задно стъкло/стъкла или образцова(ви) преграда(и).

Тези изисквания трябва също да бъдат прилагани в рамките на диапазона на регулируемия интензитет на светлината, осигуряван от:

- а) задни габаритни светлини от категория R2;
- б) задни светлини за обозначаване на най-външния габарит от категория RM2;
- в) стопсветлини от категория S2 и S4.

9 СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Процедурите за съответствие на производството трябва да съответстват на определените в Спогодбата, допълнение 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), като се спазват следните изисквания:

- 9.1. Светлините, одобрени съгласно настоящото правило, следва да са произведени така, че да съответстват на одобрения тип, като отговарят на изискванията, посочени в точки 6 и 8 по-горе.
- 9.2. Спазват се минималните изисквания за процедурите за контрол на съответствието на производството, изложени в приложение 5 към настоящото правило.
- 9.3. Спазват се минималните изисквания за взимане на образци от инспектор, изложени в приложение 6 към настоящото правило.
- 9.4. Органът, издал одобрението на типа, може по всяко време да проверява прилаганите методи за контрол на съответствието, прилагани във всяко производствено съоръжение. Нормалната честота на тези проверки е веднъж на две години.

⁽¹⁾ За целите на настоящото правило „да бъде част от светлината“ означава обектът да бъде физически включен в корпуса на светлината или да бъде външен, независимо дали е отделен или не, от корпуса на светлината, но да се доставя от производителя като част от системата на светлината.

10 САНКЦИИ ЗА НЕСЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

- 10.1. Одобрението, издадено за дадено устройство, може да бъде отменено, ако не са удовлетворени изискванията, посочени по-горе.
- 10.2. Ако страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, отмени дадено от нея одобрение, тя уведомява незабавно останалите страни по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, посредством формуляр за съобщение, отговарящ на образца, даден в приложение 2 към настоящото правило.

11 ОКОНЧАТЕЛНО ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

Ако притежателят на одобрението напълно прекрати производството на устройство, което е било одобрено съгласно настоящото правило, той уведомява за това органа, издал одобрението. След получаване на съответното известие този орган трябва да информира за него другите страни по Спогодбата от 1958 г., прилагащи това правило, чрез копие от формуляра за съобщение, съответстващ на образца от приложение 2 към настоящото правило.

12 ЗАБЕЛЕЖКИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ЦВЕТОВЕ И ОТДЕЛНИ УСТРОЙСТВА

Страните по Спогодбата, към която е приложено настоящото правило, не са възпрепятствани от член 3 на посочената Спогодба да забраняват по отношение на устройства, монтирани на регистрирани от тях превозни средства, определени цветове, които са обект на разпоредби в настоящото правило, или да забраняват за всички или за някои категории регистрирани от тях превозни средства стопсветлини, които излъчват само светлина с постоянен интензитет.

13. НАИМЕНОВАНИЯ И АДРЕСИ НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ СЛУЖБИ, ОТГОВАРЯЩИ ЗА ПРОВЕЖДАНЕТО НА ИЗПИТВАНИЯ ЗА ОДОБРЯВАНЕ, КАКТО И НА ОРГАНИТЕ ПО ОДОБРЯВАНЕ НА ТИПА

Страните по Спогодбата от 1958 г., прилагащи настоящото правило, съобщават на секретариата на ООН наименованията и адресите на техническите служби, отговарящи за провеждането на изпитвания за одобрение, както и на органите за одобрение на типа, издаващи одобрение и на които се изпращат формулярите, удостоверяващи одобрение, разширение, отказ или отмяна на одобрение или окончателно прекратяване на производството, издадени в други държави.

14 ПРЕХОДНИ РАЗПОРЕДБИ

- 14.1. Сигнални светлини, които не са снабдени с лампи с нажежаема спирала и стопсветлини от категория S3, предназначени да бъдат монтирани вътре в превозното средство.
- 14.1.1. Считано от официалната дата на влизане в сила на притурка 6 към серия от изменения 02, никоя страна по споразумението, която прилага настоящото правило, не трябва да отказва да издава одобрения на типа по настоящото правило, изменено с притурка 6 към серия от изменения 02.
- 14.1.2. Считано от 36 месеца след датата на влизане в сила на притурка 6 към серия от изменения 02, страните по Спогодбата, които прилагат настоящото правило, трябва да издават одобрения на типа само ако типовете светлини, описани в точка 14.1. по-горе отговарят на изискванията на настоящото правило, изменено с притурка 6 към серия от изменения 02.
- 14.1.3. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, не могат да отказват да издават разширения на одобрения в съответствие с предшестващи серии от изменения на настоящото правило.
- 14.1.4. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, трябва да продължат да издават одобрения за типовете светлини, описани в точка 14.1. по-горе, които съответстват на изискванията на настоящото правило, изменено с предшестващите серии от изменения, през 36-месечния период, който следва датата на влизане в сила на притурка 6 към серия от изменения 02.
- 14.2. Монтиране на превозно средство на светлините, описани в точка 14.1. по-горе.
- 14.2.1. Считано от датата на влизане в сила на притурка 6 към серия от изменения 02, никоя страна по Спогодбата, прилагаща настоящото правило, не може да забранява да се монтират на превозно средство светлините, описани в точка 14.1. по-горе, одобрени съгласно настоящото правило, изменено с притурка 6 към серия от изменения 02.
- 14.2.2. Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, трябва да продължат да допускат да се монтират на превозно средство светлините, описани в точка 14.1. по-горе, одобрени по настоящото правило, изменено с предшестващи серии от изменения, през 48-месечния период, който следва датата на влизане в сила на притурка 6 към серия от изменения 02.

- 14.2.3. При изтичането на период от 48 месеца след датата на влизане в сила на притурка 6 към серия от изменения 02, страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, могат да забранят монтирането на светлините, описани в точка 14.1 по-горе, които не отговарят на изискванията на настоящото правило, изменено с притурка 6 към серия от изменения 02, на ново превозно средство, за което национално одобрение на типа или индивидуално одобрение е издадено повече от 24 месеца след влизането в сила на притурка 6 към серия от изменения 02 на настоящото правило.
- 14.2.4. При изтичането на период от 60 месеца след датата на влизане в сила на притурка 6 към серия от изменения 02, страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, могат да забранят монтирането на светлините, описани в точка 14.1. по-горе, които не отговарят на изискванията на настоящото правило, изменено с притурка 6 към серия от изменения 02, на ново превозно средство, което е регистрирано повече от 60 месеца след влизането в сила на притурка 6 към серия от изменения 02 на настоящото правило.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

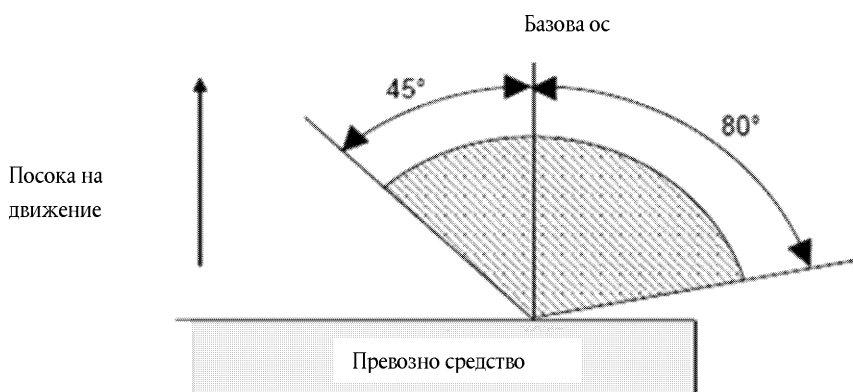
ПРЕДНИ И ЗАДНИ ГАБАРИТНИ СВЕТЛИНИ, СВЕТЛИНИ ЗА ОБОЗНАЧАВАНЕ НА НАЙ-ВЪНШНИЯ ГАБАРИТ И СТОПСВЕТЛИНИ: МИНИМАЛНИ СТОЙНОСТИ НА ЪГЛИТЕ НА РАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА СВЕТЛИНАТА В ПРОСТРАНСТВОТО ЗА ПОСОЧЕНИТЕ СВЕТЛИНИ ⁽¹⁾

Във всички случаи минималните вертикални ъгли на разпределяне на светлината в пространството са 15° над хоризонталната равнина и 15° под нея за всички категории устройства, включени в настоящото правило, с изключение на:

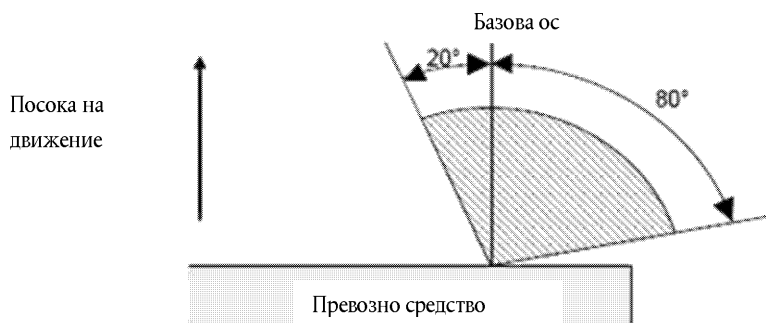
- светлини, предназначени за се монтират така, че тяхната равнина Н да е на височина, по-малка от 750 mm над повърхността на пътя, като при посочената височина те са 15° над и 5° под хоризонталата;
- светлини, предназначени да се монтират така, че тяхната равнина Н да е на височина, по-голяма от 2 100 mm над повърхността на пътя, като при посочената височина те са 15° над и 15° под хоризонталата;
- за стопсветлини от категория S3 или S4, за които те са със стойности 10° над хоризонталната равнина и 5° под нея;

Минимални хоризонтални ъгли на разпределяне светлината в пространството

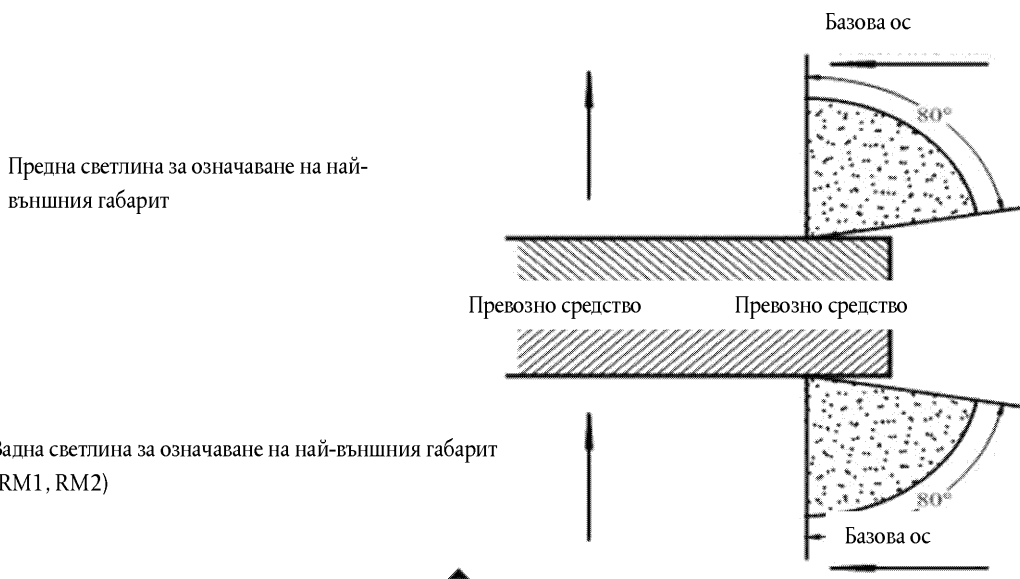
Предни габаритни светлини



Под равнината Н за предни габаритни светлини, предназначени за монтиране на тази равнина на височина по-малко от 750 mm над земната повърхност.



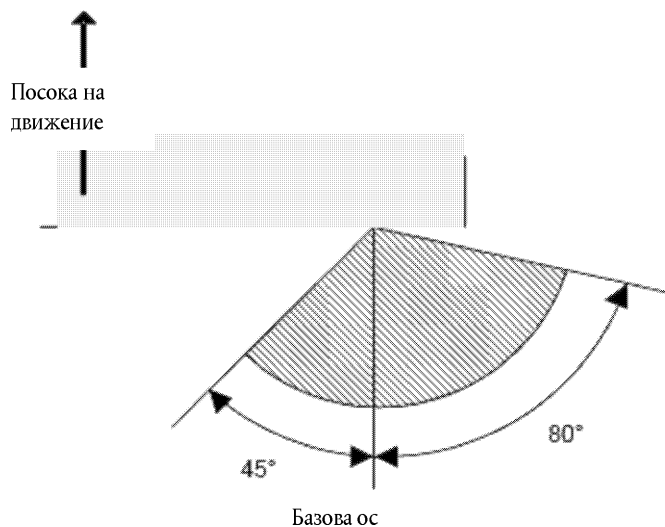
⁽¹⁾ Ъглите, посочени на тази диаграма важат за светлинно устройство, което се монтира на дясната страна на превозното средство. Стрелките сочат предната част на превозното средство.



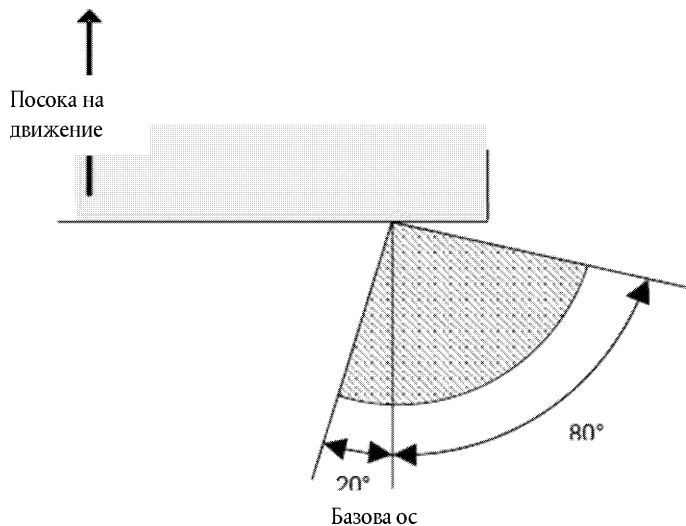
Предна светлина за означаване на най-външния габарит

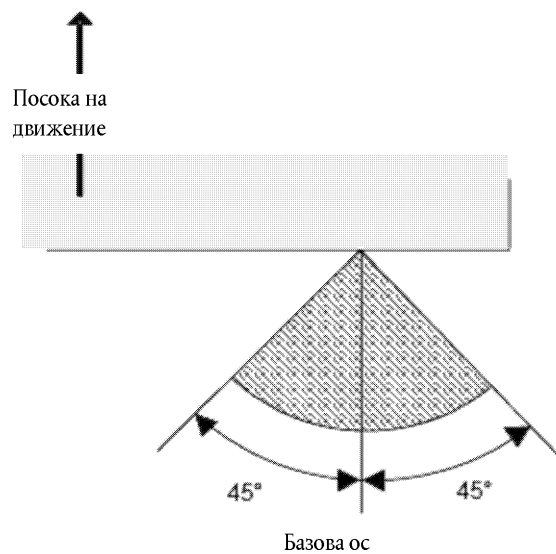
Задна светлина за означаване на най-външния габарит (RM1, RM2)

Задни габаритни светлини

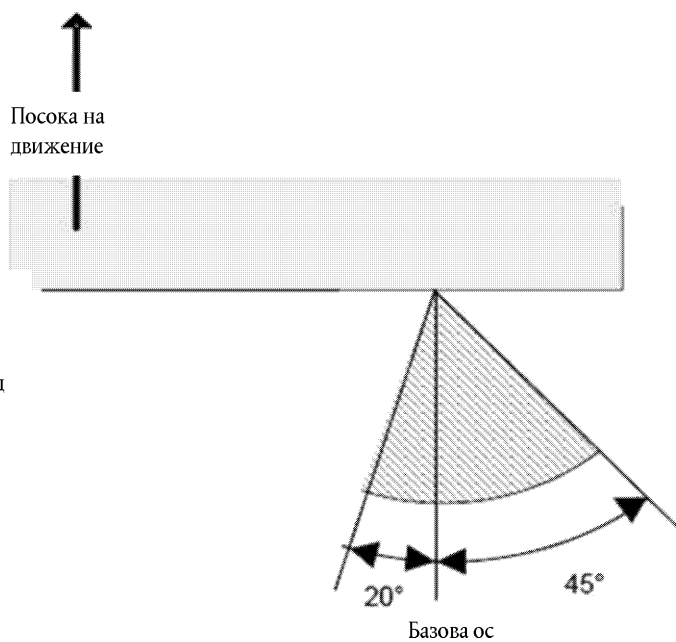


Под равнината Н за задни габаритни светлини, предназначени за монтиране на тази равнина на височина по-малко от 750 mm над земната повърхност.

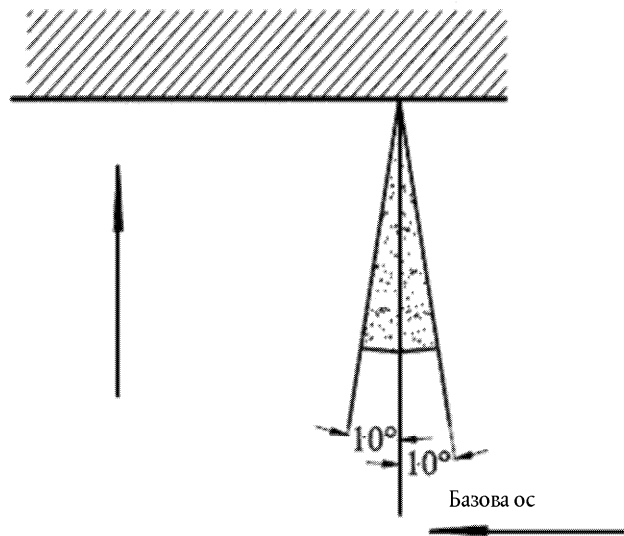


стопсветлини (S1 и S2)**стопсветлини (S3 и S4)**

Под равнината Н за стопсветлини (S1 и S2), предназначени за монтиране на тази равнина на височина по-малко от 750 mm над земната повърхност.



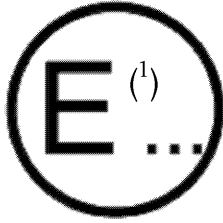
Превозно средство



ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СЪОБЩЕНИЕ

(Максимален формат: А4 (210 × 297 mm))



издадено от: наименование на административния орган:

.....

.....

.....

относно ⁽²⁾: Издадено одобрение
 Разширено одобрение
 Отказано одобрение
 Отмяна на одобрение
 Окончателно прекратяване на производството

на тип устройство съгласно Правило № 7

Одобрение №: Разширение №

1. Търговско наименование или марка на устройството:
2. Наименование на производителя на типа устройство:
3. Наименование и адрес на производителя:
4. Наименование и адрес на представителя на производителя, ако има такъв:
5. Представено за одобрение на:
6. Техническа служба, отговаряща за провеждането на изпитванията за одобрение:
7. Дата на протокола, издаден от тази служба:
8. Номер на протокола, издаден от тази служба:
9. Кратко описание:
- 9.1. По категория на светлината:

За монтиране отвън на превозното средство, вътре в него или и двете ⁽²⁾Цвят на излъчваната светлина: червено/бяло ⁽²⁾

Номер, категория и вид на светлинния(те) източник(ци):

Напрежение и мощност:

Уникален идентификационен код на модула на светлинния източник:

Само за ограничена височина на монтиране, равна или по-малка от 750 mm над пътя: да/не ⁽²⁾

Геометрия на положенията за монтиране и възможните варианти, ако има такива:

Прилагане на електронна пусково-регулираща апаратура/ орган за регулиране на интензитета:

а) като част от светлината: да/не ⁽²⁾б) не като част от светлината: да/не ⁽²⁾

Напрежение(я) на захранване, осигурявано(и) от електронна пусково-регулираща апаратура/орган за регулиране на интензитета:

Производител и идентификационен номер на електронната пусково-регулиращата апаратура/органа за регулиране на интензитета (когато пусково-регулиращата апаратура е част от светлината, но не е включена в корпуса на светлината):

Регулируем интензитет на светлината: да/не ⁽²⁾

9.2. Функция, осигурявана от свързана светлина, която е част от взаимосвързана осветителна система;

Предна габаритна светлина	да/не ⁽¹⁾
R1 Задна габаритна светлина	да/не ⁽²⁾
R2 Задна габаритна светлина	да/не ⁽²⁾
S1 стопсветлина	да/не ⁽²⁾
S2 стопсветлина	да/не ⁽²⁾
S3 стопсветлина	да/не ⁽²⁾
S4 стопсветлина	да/не ⁽²⁾
Светлина за обозначаване на най-външния габарит	да/не ⁽²⁾

10. Местоположение на маркировката за одобрение:

11. Причина(и) за разширението (ако има такова):

12. Одобрението е издадено/разширено/отказано/отменено ⁽²⁾:

13. Място:

14. Дата:

15. Подпис:

16. Към настоящото съобщение е приложен списък на документите, подадени в органа по одобряването на типа, издал одобрението, и предоставяни при поискване.

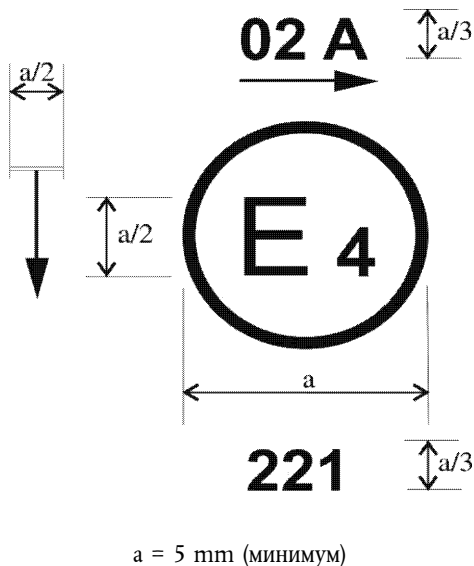
⁽¹⁾ Отличителен номер на страната, която е издала/разширила/отказала/отменила одобрение (вж. разпоредбите относно одобрението в Правилото).

⁽²⁾ Ненужното се зачерква.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ПРИМЕРИ ЗА ОФОРМЛЕНИЕ НА МАРКИРОВКИТЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ

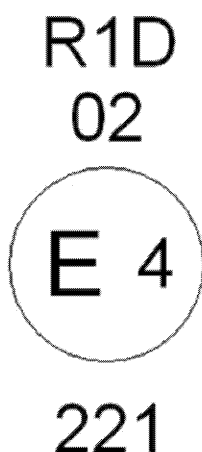
1. ПРЕДНА ГАБАРИТНА СВЕТЛИНА



Устройството, носещо горепоказаната маркировка за одобрение, е предна (странична) габаритна светлина, одобрена в Нидерландия (E4) с одобрение № 221 съгласно Правило № 7.

Номерът в близост до знака „A“ означава, че одобрението е издадено съгласно изискванията на Правило № 7, в съответствие с измененията от серия 02. Горизонталната стрелка показва страната, от която изискваните фотометрични характеристики са удовлетворени до ъгъл 80° Н. Вертикалната стрелка, започваща от хоризонталния сегмент, която сочи надолу, показва допустимата височина на монтиране, по-малка или равна на 750 mm от земната повърхност за посоченото устройство.

2. ЗАДНА ГАБАРИТНА СВЕТЛИНА

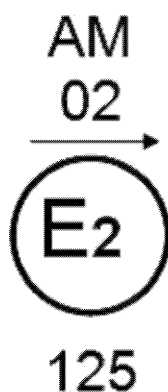


Устройството, носещо горепоказаната маркировка за одобрение, е задна габаритна светлина, одобрена в Нидерландия (E4) с одобрение № 221 съгласно Правило № 7, което може да се използва и за слобка от две задни габаритни светлини.

Числото, изписано под знака „R1D“ означава, че одобрението е издадено съгласно изискванията на Правило № 7, изменено в съответствие с измененията от серия 02.

Липсата на стрелка означава, че както отляво, така и отдясно изискванията по отношение на фотометричните спецификации са удовлетворени до ъгъл от 80° Н.

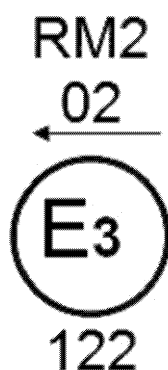
3. ПРЕДНА СВЕТЛИНА ЗА ОБОЗНАЧАВАНЕ НА НАЙ-ВЪНШНИЯ ГАБАРИТ



Устройството, носещо горепоказаната маркировка за одобрение, е предна светлина за обозначаване на най-външния габарит, одобрена във Франция (E2) с одобрение № 125 съгласно Правило № 7.

Числото, изписано под знака „AM“ означава, че одобрението е издадено съгласно изискванията на Правило № 7, изменено в съответствие с измененията от серия 02. Стрелка указва страната, от която фотометричните спецификации са удовлетворени до ъгъл от 80° Н.

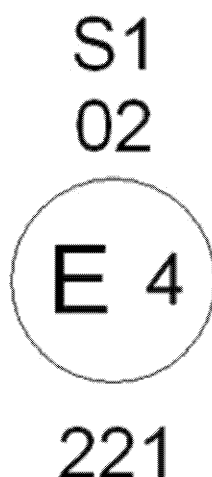
4. ЗАДНА СВЕТЛИНА ЗА ОБОЗНАЧАВАНЕ НА НАЙ-ВЪНШНИЯ ГАБАРИТ



Устройството, носещо горепоказаната маркировка за одобрение, е светлина за обозначаване на най-външния габарит с регулируем светлинен интензитет, одобрена в Италия (E3) с одобрение № 122 съгласно Правило № 7.

Числото, изписано под знака „RM“ означава, че одобрението е издадено съгласно изискванията на Правило № 7, изменено в съответствие с измененията от серия 02. Стрелка указва страната, от която фотометричните спецификации са удовлетворени до ъгъл от 80° Н.

5. СТОПСВЕТЛИНА

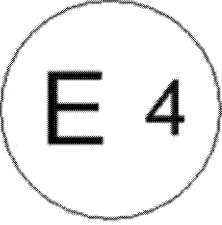


Устройството, носещо горепоказаната маркировка за одобрение, е стопсветлина с едно ниво на интензитет, одобрена в Нидерландия (E4) с одобрение № 221 съгласно Правило № 7.

Числото под знака „S1“ означава, че одобрението е издадено съгласно изискванията на Правило № 7, изменено в съответствие със серия изменения 02.

6. УСТРОЙСТВО, В КОЕТО СА КОМБИНИРАНИ ЗАДНА ГАБАРИТНА СВЕТЛИНА И СТОПСВЕТИНА

R2D - S2 D
02
E 4
221



Устройството, носещо горепоказаната маркировка за одобрение, е устройство, в което са комбинирани задна габаритна светлина и стопсветлина с регулируем интензитет, одобрено в Нидерландия (E4) с одобрение № 221 съгласно Правило № 7.

Числото, изписано под знака „R2D-S2D“ означава, че одобрението е издадено съгласно изискванията на Правило № 7, изменено в съответствие с измененията от серия 02. Задната габаритна светлина е вградена в стопсветлина, всяка светлина е с регулируем интензитет и може да се използва в сглобка от две светлини.


Липсата на стрелка означава, че както отляво, така и отдясно изискванията по отношение на фотометричните спецификации са удовлетворени до ъгъл от 80° Н.

Забележка: Номерът на одобрението и допълнителните символи се поставят близо до окръжността, над буквата „E“ или под нея, или отдясно или отляво на тази буква. Цифрите на номера на одобрението са от една и съща страна на буквата „E“ и са обърнати в една посока. Номерът на одобрението и допълнителните знаци, включително, където е приложимо, номерът на серията изменения на съответното правило, се разполагат диаметрално противоположно едни спрямо други.

Използването на римски цифри в номерата на одобрение следва да бъде избягвано, за да не се допусне объркване с други знаци.

7. МАРКИРОВКА ЗА ЕДИНИЧНИ СВЕТИНИ

F 2a AR R S1
00 01 00 02 02
E 9
1432



Горепосоченият пример отговаря на маркировка на леща, предназначена за ползване във светлини от различен тип. Тази маркировка за одобрение указва, че устройството е одобрено в Испания (E9) с одобрение № 1432 и включва:

Заден фар за мъгла (F), одобрен съгласно Правило № 38 в първоначалната му версия,

задна пътепоказателна светлина от категория 2а, одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 6, фар за заден ход (AR), одобрен в съответствие с Правило № 23 в първоначалната му версия,

червена задна габаритна светлина (R), одобрена в съответствие със серия от изменения 02 към Правило № 7;

стопсветлина с едно ниво на интензитет (S1), одобрена в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 7.

8. ОПРОСТЕНА МАРКИРОВКА НА ГРУПИРАНИ, КОМБИНИРАНИ ИЛИ ВЗАИМНО ВГРАДЕНИ СВЕТЛИНИ, КОГАТО ДВЕ ИЛИ ПОВЕЧЕ СВЕТЛИНИ СА ЧАСТ ОТ СЪЩАТА СПЛОВКА

(Вертикалните и хоризонталните линии показват схематично формата на устройството за светлинна сигнализация. Те не са част от маркировката за одобрение).

Образец А

	3333 ⓔ4 →	IA 02	2b 01	R2 02
		F2 00	AR 00	S2 02

Образец Б

	IA 2b R2 02 01 02 AR S2 00 02	
	3333 ⓔ4 →	

Образец В

IA 2b R2 02 01 02		
AR S2 00 02		
3333 ⓔ4 →		

Забележка: Тези три примера на маркировка за одобрение (образци А, Б и В) представляват три възможни варианта на маркировка на светлинно устройство, когато две или повече светлинни устройства са част от една слобка от групирани, комбинирани или взаимно вградени светлини.

Те показват, че устройството е одобрено в Нидерландия (E4) под номер на одобрение 3333 и съдържа: светлоотражател от клас IA, одобрен в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 3;

задна пътепоказателна светлина с регулируем светлинен интензитет (категория 2б), одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 6,

червена задна габаритна светлина с регулируем светлинен интензитет (R2), одобрена в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 7,

заден фар за мъгла с регулируем светлинен интензитет (F2), одобрен в съответствие с Правило № 38 в първоначалната му версия,

фар за заден ход (AR), одобрен в съответствие с Правило № 23 в първоначалната му версия,

стопсветлина с регулируем светлинен интензитет (S2), одобрена в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 7.

Забележка: Трите примера (образци Г, Д и Е), представени по-долу, съответстват на светлинно устройство, което носи маркировка за одобрение и което съдържа:

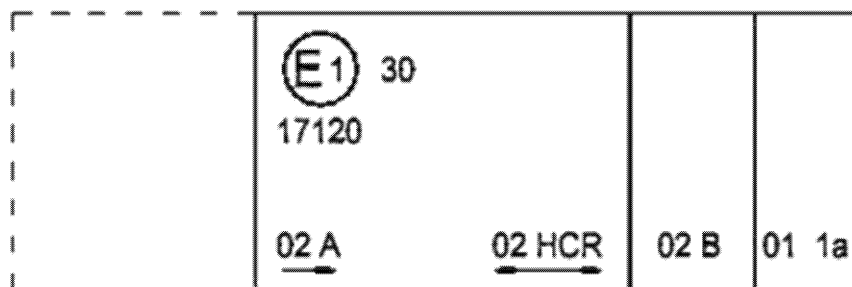
предна габаритна светлина, одобрена съгласно измененията от серия 02 към Правило № 7;

фар с къса светлина, предназначен за дясно и ляво движение и с дълга светлина с максимален интензитет между 86 250 и 111 250 cd (означена с числото „30“), одобрен в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 20,

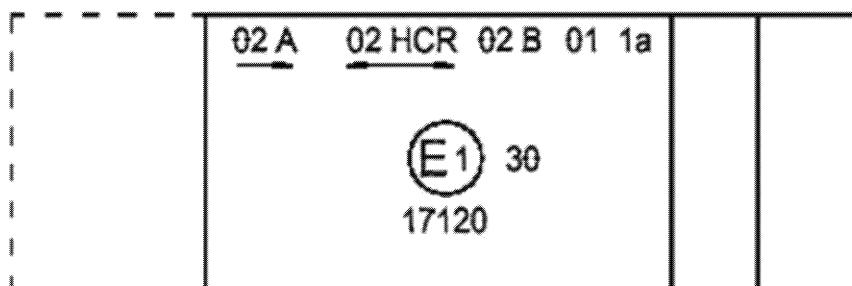
преден фар за мъгла, одобрен в съответствие с измененията от серия 02 на Правило № 19,

предна пътепоказателна светлина от категория 1а, одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 6.

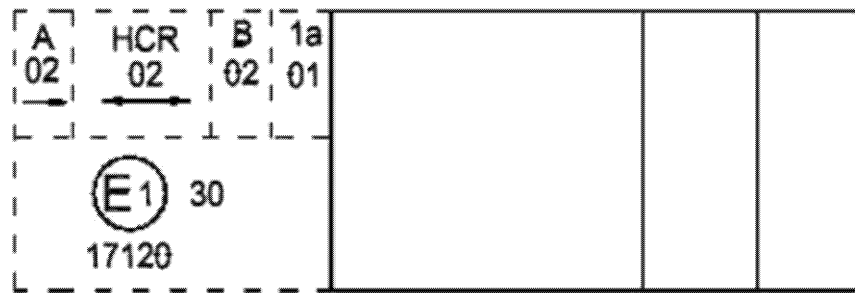
Образец Г



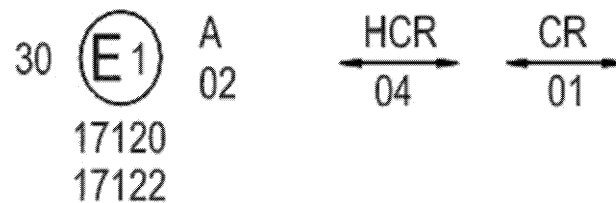
Образец Д



Образец Е



9. СВЕТЛИНА, ВЗАИМНО ВГРАДЕНА С ФАР



Горният пример съответства на маркировката за леща, предназначена да се използва с различни типове фарове, и по-специално:

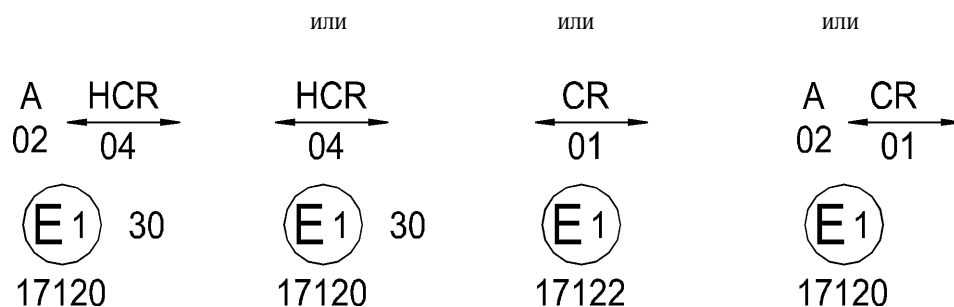
или фар с къса светлина, предназначен за дясно и за ляво движение и дълга светлина с максимален интензитет между 86 250 и 111 250 cd (означен с числото „30“), одобрен в Германия (E1) в съответствие с изискванията на Правило № 8, изменено със серия от изменения 04 към същото правило, който е взаимно вграден с

предна габаритна светлина, одобрена съгласно измененията от серия 02 към Правило № 7;

или фар с къса светлина, проектиран за дясно и за ляво движение, и с дълга светлина, одобрен в Германия (E1), в съответствие с изискванията на Правило № 1, изменено със серия изменения 01, който е взаимно вграден със същата предна габаритна светлина, като по-горе;

или дори всеки един от гореспоменатите фарове, одобрени като единична светлина.

Основният корпус на фар трябва да носи единствения валиден номер на одобрението, например:



10. МОДУЛИ НА СВЕТЛИНЕН ИЗТОЧНИК

MD E3 17325

Модулът на светлинен източник, носещ горепосочения идентификационен код, е одобрен заедно със светлина, одобрена в Италия (E3) с одобрение № 17325.

11. ВЗАИМОСВЪРЗАНИ СВЕТЛИНИ

2a R1Y S2
01 02 02



211

Маркировка на взаимосвързана светлина, съдържаща част от взаимосвързана осветителна система, която осигурява:

задна пътепоказателна светлина (категория 2a), одобрена в съответствие със серия от изменения 01 на Правило № 6,

червена задна (странична) габаритна светлина (R1), одобрена в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 7. Тя е маркирана също и с „Y“, тъй като е взаимосвързана светлина, която е част от взаимосвързана осветителна система,

стопсветлина с регулируем светлинен интензитет (S2), одобрена в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 7.

R1Y AR
02 00



211

Маркировка на взаимосвързана светлина, съдържаща част от взаимосвързана осветителна система, която осигурява:

червена задна габаритна (странична) светлина (R1), одобрена в съответствие със серия от изменения 02 на Правило № 7, Тя е маркирана също и с „Y“, тъй като е взаимосвързана светлина, която е част от взаимосвързана осветителна система,

фар за заден ход (AR), одобрен в съответствие с Правило № 23 в първоначалната му версия,

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

ФОТОМЕТРИЧНИ ИЗМЕРВАНИЯ

1. МЕТОДИ ЗА ИЗМЕРВАНЕ

- 1.1. По време на провеждането на фотометричните измервания, страничните отражения се предотвратяват посредством подходящо екраниране.
- 1.2. Ако резултатите от измерванията бъдат оспорени, се провеждат измервания по начин, при който те отговарят на следните изисквания:
- 1.2.1. Разстоянието на измерването е такова, че е приложим законът за обратнопропорционална зависимост от квадрата на разстоянието;
- 1.2.2. Измервателната апаратура трябва да бъде такава, че ъгловата апертура на датчика, наблюдавана от базовия център на светлината, е между 10 ъглови минути и един градус;
- 1.2.3. Смята се, че изискването за интензитета в определена посока на наблюдение е удовлетворено, когато изискването е спазено в дадена посока, която не се отклонява с повече от една четвърт от градуса от посоката на наблюдение.
- 1.3. Когато устройството може да бъде монтирано на превозното средство в повече от едно положение или в множество положения, фотометричните измервания се повтарят за всяко положение на базовата ос или спрямо крайните положения от множеството, определено от производителя.

2.

Таблица за стандартно разпределение на светлината

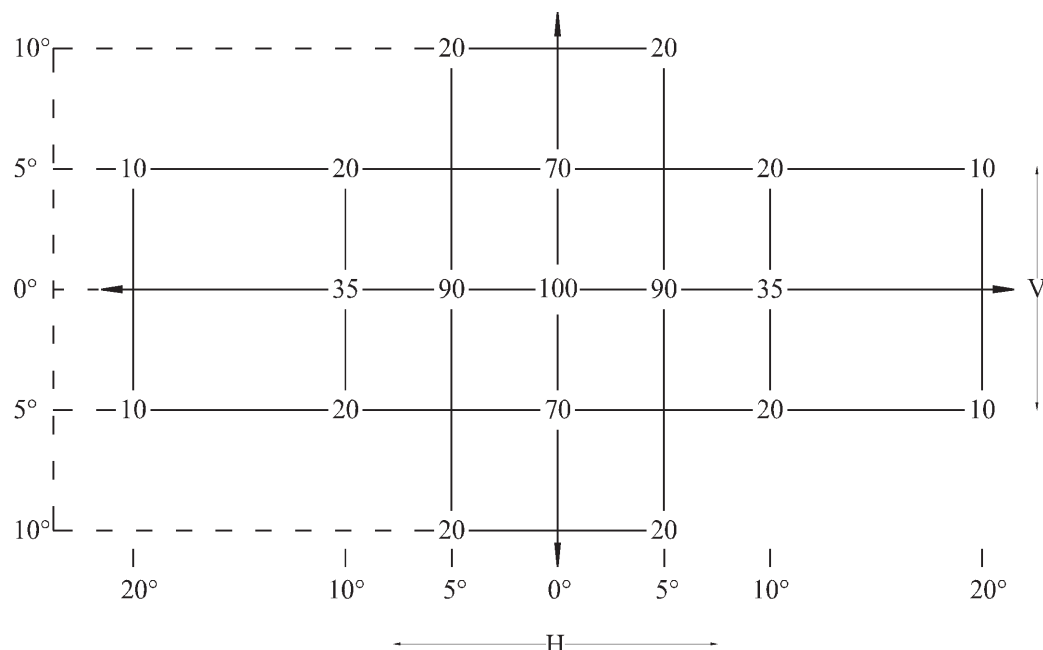


Таблица за разпределение на светлината за стопсветлини от категория S3

10°	32	—	64	—	32
5°	64	100	100	100	64
0°	64	100	100	100	64
5°	64	100	100	100	64
	10°	5°	0°	5°	10°

- 2.1. Посоката $H = 0^\circ$ и $V = 0^\circ$ съответства на базовата ос. (На превозното средство тя е хоризонтална, успоредна на средната надлъжна равнина на превозното средство и е насочена в необходимата посока на видимост.) Тя преминава през базовия център. Стойностите в таблицата представят за различните посоки на измерване на минималния интензитет като процент от минималния интензитет, изискван по оста на всяко светлинно устройство/светлина (в посоката $H = 0^\circ$ и $V = 0^\circ$).
- 2.2. В рамките на полето на разпределение на светлината от точка 2., схематично показано като координатна мрежа, светлината следва да бъде в значителна степен равномерна, т.е. интензитетът на светлината, изразен в проценти, към всяка част от полето, образувана от линиите на мрежата, трябва да съответства поне на най-ниската минимална стойност, отбелязана върху линиите на координатната мрежа, ограждащи въпросната посока.
- 2.3. В случаите обаче, в които устройството е предназначено да бъде монтирано на височина, по-малка или равна на 750 mm над земната повърхност, интензитетът на светлината се проверява само в рамките на ъгъл 5° надолу.

3. ФОТОМЕТРИЧНИ ИЗМЕРВАНИЯ НА СВЕТИНИТЕ

Фотометричните показатели се проверяват:

- 3.1. За незаменяеми светлинни източници (лампи с нажежаема спирала и други), със светлинните източници, намиращи се в светлината, в съответствие с приложимата подточка от точка 7.1. от настоящото правило.
- 3.2. За заменяеми светлинни източници:

когато са оборудвани със светлинни източници за 6,75 V, 13,5 V или 28,0 V, получените стойности на светлинния интензитет се коригират. За лампи с нажежаема спирала корекционният коефициент е отношението между еталонния светлинен поток и средната стойност на светлинния поток, получена при подаденото напрежение (6,75 V, 13,5 V или 28,0 V).

За светодиодни светлинни източници корекционният коефициент е отношението между действителния светлинен поток и средната стойност на светлинния поток, получена при подаденото напрежение (6,75 V, 13,5 V или 28,0 V).

Действителните светлинни потоци на всеки използван светлинен източник не трябва да се отклоняват с повече от 5 процента от средната стойност.

Като алтернатива и само при лампи с нажежаема спирала може да се използва еталонна лампа с нажежаема спирала последователно при всяко отделно положение, която работи със своя еталонен поток, като отделните измервания за всяко положение биват събирани.

- 3.3. За всяко сигнално светлинно устройство, с изключение на оборудваните с лампа(и) с нажежаема спирала, стойностите на светлинния интензитет, измерени след една минута и след 30 минути на работа, трябва да съответстват на минималните и максималните изисквания. Разпределението на светлинния интензитет след една минута работа може да бъде изчислено от разпределението на светлинния интензитет след 30 минути работа, като за всяка точка на измерване се приложи отношението на измерените стойности на светлинните интензитети при ъгъл HV след една минута и след 30 минути работа.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОЦЕДУРИТЕ НА КОНТРОЛ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Изискванията за съответствие се считат за удовлетворени от механична и геометрична гледна точка, ако разликите не надвишават неизбежните производствени отклонения в рамките на изискванията на настоящото правило.
- 1.2. По отношение на фотометричните показатели, съответствието на масово произвежданите светлини не се оспорва, ако при изпитването на фотометричните показатели на която и да е произволно избрана светлина съгласно точка 7 от настоящото правило, съответно:
 - 1.2.1. никоя измерена стойност не се отклонява неблагоприятно с повече от 20 процента от стойностите, предписани в настоящото правило.
 - 1.2.2. ако в случай на светлина, оборудвана със заменяем светлинен източник, резултатите от изпитването, описано по-горе, не отговарят на изискванията, изпитванията на светлините се повтарят, като се използва друг стандартен светлинен източник.
- 1.3. Координатите на цветността трябва да бъдат спазени, когато се изпитват при условията на точка 7 от настоящото правило.

2. МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОВЕРКА НА СЪОТВЕТСТИЕТО ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

За всеки тип светлина титулярят на маркировката за одобрение провежда през подходящи интервали най-малко следните изпитвания. Изпитванията се провеждат в съответствие с разпоредбите на настоящото правило.

Ако някой образец покаже несъответствие по отношение на типа на съответното изпитване, се взимат допълнителни образци и се изпитват. Производителят предприема мерки за осигуряване съответствието на съответното производство.

2.1. Естество на изпитванията

Изпитванията за съответствие по настоящото правило обхващат фотометричните и колориметричните характеристики.

2.2. Методи при изпитванията

- 2.2.1. Като правило изпитванията се извършват в съответствие с методите, определени в настоящото правило.
- 2.2.2. При всички изпитвания за съответствие, извършвани от производителя, могат да се използват еквивалентни методи със съгласието на компетентния орган, отговарящ за изпитванията за одобрение на типа. Отговорност на производителя е да докаже, че прилаганите методи са еквивалентни на определените в настоящото правило.
- 2.2.3. Прилагането на точки 2.2.1 и 2.2.2 изисква редовното калибриране на апаратурата за изпитване, както и установяването на съответствието ѝ с измерванията, направени от компетентен орган.
- 2.2.4. Във всички случаи еталонните методи са посочените в настоящото правило, особено за целите на административната проверка и вземането на образци.

2.3. Начин на вземане на образци

Светлините — образци се избират произволно от еднородна партида произведени устройства. Еднородна партида означава съвкупност от светлини от един и същи тип, определена според производствените методи на производителя.

Като правило оценката обхваща серийното производство от отделни фабрики. Производителят обаче може да групира заедно документите за един и същ тип от няколко производствени звена, при условие че в тях се работи по еднаква система за качество и управление на качеството.

2.4. Измерени и записани фотометрични характеристики

Взетото за образец светлинно устройство се подлага на фотометрични измервания за минималните стойности в точките, изброени в приложение 4, и при изискваните координати на цветността.

2.5. Критерии за приемливост

Производителят е отговорен за извършването на статистическо проучване на резултатите от изпитването и за определяне със съгласието на компетентния орган на критериите за приемливост на неговата продукция, за да отговори на изискванията, определени за проверка на съответствието на продуктите в точка 9.1 от настоящото правило.

Критериите относно приемливостта трябва да са такива, че при ниво на увереност от 95 процента минималната вероятност произволно избрано отделно устройство да премине проверка в съответствие с приложение 6 (първо вземане на образци) да бъде 0,95.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВЗЕМАНЕ НА ОБРАЗЦИ ОТ ИНСПЕКТОР

1. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Изискванията за съответствие се считат за удовлетворени от механична и геометрична гледна точка, в съответствие с евентуалните изисквания на настоящото правило, ако разликите не надвишават неизбежните производствени отклонения.
- 1.2. По отношение на фотометричните показатели, съответствието на масово произвежданите светлини не се оспорва, ако при изпитването на фотометричните показатели на която и да е произволно избрана светлина съгласно точка 7 от настоящото правило, съответно:
- 1.2.1. никоя измерена стойност не се отклонява неблагоприятно с повече от 20 процента от стойностите, предписани в настоящото правило.
- 1.2.2. ако в случай на светлина, оборудвана със заменяем светлинен източник, резултатите от изпитването, описано по-горе, не отговарят на изискванията, изпитванията на светлините се повтарят, като се използва друг стандартен светлинен източник.
- 1.2.3. Светлини с очевидни дефекти се отхвърлят.
- 1.3. Координатите на цветността трябва да бъдат спазени, когато се изпитват при условията на точка 7 от настоящото правило.

2. ПЪРВО ВЗЕМАНЕ НА ОБРАЗЦИ

При първото вземане на образци се избират произволно четири светлини. Първият образец от две устройства се обозначава с А, а вторият образец от две устройства се обозначава с В.

2.1. Случаи, в които съответствието не се оспорва

- 2.1.1. След прилагането на процедурата за вземане на образци, показана на фигура 1 от настоящото приложение, съответствието на масово произвежданите светлини не се оспорва, ако стойностите, измерени за дадените светлини, показват следните отклонения в неблагоприятна посока:

2.1.1.1. Образец А

A1:	една светлина	0 процента
	една светлина не повече от	20 процента
A2:	двете светлини повече от	0 процента
	но не повече от	20 процента

преминава се към образец В

2.1.1.2. проба В

B1:	двата фара	0 процента
-----	------------	------------

- 2.1.2. или ако условията на точка 1.2.2 за образец А са изпълнени.

2.2. Случаи, в които съответствието се оспорва

- 2.2.1. След прилагането на процедурата за вземане на образци, показана на фигура 1 от настоящото приложение, съответствието на масово произвежданите светлини се оспорва и производителят трябва да приведе производството си в съответствие с изискванията (привеждане в съответствие), ако стойностите, измерени на дадените светлини, показват следните отклонения:

2.2.1.1. Образец А

A3:	една светлина не повече от	20 процента
	една светлина повече от	20 процента
	но не повече от	30 процента

2.2.1.2. проба Б

V2:	в случай на А2	
	една светлина повече от	0 процента
	но не повече от	20 процента
	една светлина не повече от	20 процента
V3:	в случай на А2	
	една светлина	0 процента
	една светлина повече от	20 процента
	но не повече от	30 процента

2.2.2. или ако изискванията на точка 1.2.2 за образец А не са изпълнени.

2.3. Отмяна на одобрение

Съответствието може да се оспорва и да се приложат разпоредбите на точка 10, ако след прилагането на процедурата за подбор на образците, описана във фигура 1 от настоящото приложение, отклоненията от измерените стойности за светлините са:

2.3.1. Образец А

A4:	една светлина не повече от	20 процента
	една светлина повече от	30 процента
A5:	двете светлини повече от	20 процента

2.3.2. проба Б

V4:	в случай на А2	
	една светлина повече от	0 процента
	но не повече от	20 процента
	една светлина повече от	20 процента
V5:	в случай на А2	
	двете светлини повече от	20 процента
V6:	в случай на А2	
	една светлина	0 процента
	една светлина повече от	30 процента

2.3.3. или ако не се изпълнят условията на точка 1.2.2. за образци А и В.

3. ПОВТОРНО ВЗЕМАНЕ НА ПРОБИ

Необходимо е в рамките на два месеца след уведомяването в случаите А3, В2, В3 да се извърши повторно вземане на образци, трето вземане на образец С от две устройства и четвърто вземане на образец D от две устройства, избрани от наличната продукция, произведена след привездането в съответствие.

3.1. Случаи, в които съответствието не се оспорва

3.1.1. След прилагането на процедурата за вземане на образци, показана на фигура 1 от настоящото приложение, съответствието на масово произвежданите светлини не се оспорва, ако стойностите, измерени на дадените светлини, показват следните отклонения в неблагоприятна посока:

3.1.1.1. образец С

C1:	една светлина	0 процента
	една светлина не повече от	20 процента

Фигура 1

